



## 安全理事会

第六十一年

临时逐字记录

## 第五四二五次会议

2006年4月25日星期二下午1时40分举行

纽约

主席:	王光亚先生 . . . . .	(中国)
成员:	阿根廷 . . . . .	马约拉尔先生
	刚果 . . . . .	伊奎贝先生
	丹麦 . . . . .	汪戴尔夫人
	法国 . . . . .	里维埃尔先生
	加纳 . . . . .	克里斯蒂安先生
	希腊 . . . . .	泰拉利安夫人
	日本 . . . . .	北冈先生
	秘鲁 . . . . .	廷库帕女士
	卡塔尔 . . . . .	贝德尔先生
	俄罗斯联邦 . . . . .	多尔戈夫先生
	斯洛伐克 . . . . .	布里安先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . .	埃米尔·琼斯·帕里爵士
	坦桑尼亚联合共和国 . . . . .	马希格先生
	美利坚合众国 . . . . .	博尔顿先生

## 议程项目

乍得和苏丹局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

06-32588 (C)



下午 1 时 40 分开会

## 通过议程

议程通过。

## 乍得和苏丹局势

**主席：**我要通知安理会，我收到乍得代表的来信，要求邀请他参加安理会对本议程项目的审议。按照惯例，我提议，如果安理会同意，就根据《宪章》的有关规定和安全理事会暂行议事规则第 37 条，邀请这位代表参加审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，艾哈迈德·易卜拉欣先生（乍得）在安理会议席就座。

**主席：**安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会今天是按照先前磋商达成的谅解而开会的。

我想提请安理会成员注意文件 S/2006/256，内载 2006 年 4 月 13 日秘书长给安全理事会主席的信，转递乍得外交与非洲一体化部副部长同日的信。

安全理事会各成员在磋商之后，授权我代表安理会发表声明如下：

“安全理事会欢迎 2006 年 4 月 18 日秘书长就乍得/苏丹关系所作的通报。秘书长对乍得与苏丹边境一带的政治和安全局势及不稳定形势，以及这些危机可能对邻国和整个区域产生蔓延性影响深感关切，安理会对此表示赞同。安全理事会鼓励秘书长就此事继续同相关各方、尤其是同非洲联盟磋商，并请他密切注视局势，继续向安全理事会通报情况。

“安全理事会欢迎非洲联盟派往乍得的实况调查团，并期待调查团的结论。

“安全理事会完全赞同非洲联盟和平与安全理事会 2006 年 4 月 13 日的声明，其中严厉谴

责反叛分子对恩贾梅纳和东部的阿德雷镇的攻击。安理会重申，依照 1999 年非洲统一组织的《阿尔及尔宣言》的规定，任何以武力夺取权力的企图都是不能接受的。

“安全理事会呼吁进行政治对话，通过谈判解决乍得境内依然持续的危机。

“安全理事会又重申乍得和苏丹以及该区域所有国家的主权、独立和领土完整，并吁请各会员国在其国际关系上不得使用武力或进行武力威胁，或以与联合国宗旨不符的任何其他方法，侵害任何国家的领土完整或政治独立。

“安全理事会呼吁该区域各国进行合作，确保其共同稳定。

“安全理事会深为关切地注意到乍得与苏丹之间关系日益恶化，并敦促两国政府遵守其根据 2006 年 2 月 8 日《黎波里协定》承担的义务，紧急着手执行自愿商定的各项建立信任措施。苏丹和乍得决不得采取任何侵犯边界的行动。

“安全理事会对乍得境内来自苏丹达尔富尔地区和中非共和国的难民的境况以及数以千计境内流离失所者的境况表示关切。安理会为此注意到乍得政府不驱逐苏丹难民的决定，并敦促乍得政府根据适用于保护难民的国际原则继续支持在该国的人道主义和救济机构的努力。安全理事会还重申，所有希望返回家园的流离失所者均有权这样做。安理会提醒该区域各国政府，它们有义务尊重国际人道主义法。在这方面，安全理事会呼吁捐助国提供额外资源，以应对苏丹和乍得境内紧急的人道主义状况。”

这一声明将作为安全理事会文件分发，文号为 S/PRST/2006/19。

安全理事会就此结束现阶段对该议程项目的审议。

下午 1 时 45 分散会